

Switzerland-Berne: Construction work
OJ S 105/2018 05/06/2018
Contract notice
Works

Legal Basis:
Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Burgergemeinde Bern, KCB2020
Postal address: Bahnhofplatz 2, Postfach
Town: Bern
NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera
Postal code: 3001
Country: Switzerland
Contact person: Nicht öffnen – Offertunterlagen
E-mail: beat.aeschbacher@ingenta.ch
Internet address(es):
Main address: <https://www.simap.ch>

I.3. Communication

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:
https://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1023699
Additional information can be obtained from the abovementioned address
Tenders or requests to participate must be submitted to the abovementioned address

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Umbau Kultur Casino Bern, BKP 283.3 Deckenverkleidungen aus Gips / Stuckaturen

II.1.2. Main CPV code

45000000 Construction work

II.1.3. Type of contract

Works

II.1.4. Short description

Gesamtsanierung gemäß Baubeschrieb und Leistungsverzeichnis in den Submissionsunterlagen.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.3. Place of performance

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: Casino Bern, Casinoplatz 1 (Herrengasse 25), 3011 Bern.

II.2.4. Description of the procurement

Gesamtsanierung gemäß Baubeschrieb und Leistungsverzeichnis in den Submissionsunterlagen.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Cost criterion - Name: Preis (das Angebot ist in CHF abzugeben) / Weighting: 70

Cost criterion - Name: Schlüsselperson 1 / Weighting: 7.5

Cost criterion - Name: Schlüsselperson 2 / Weighting: 7.5

Cost criterion - Name: Terminplan / Weighting: 15

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 15/08/2018 End: 31/07/2019

This contract is subject to renewal: yes

Description of renewals:

Bauzeitverzögerungen

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2.11. Information about options

Options: no

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.2. Economic and financial standing

List and brief description of selection criteria:

Die nachfolgenden Eignungsnachweise / Bestätigungen müssen zusammen mit den vorgegebenen Angebotsunterlagen eingereicht werden, da ansonsten nicht auf das Angebot eingegangen werden kann.

„Eignungskriterium EK1“: Wirtschaftliche / Finanzielle Leistungsfähigkeit.

— EK1.1: Der Gesamtjahresumsatz der letzten 3 Jahre des Anbieters ist mehr als 1,5 Mio. CHF, im Bereich der ausgeschriebenen Arbeiten mehr als 0,75 Mio. CHF,

- EK1.2: Der Anteil von Subunternehmern ist kleiner als 30 %,
- EK1.3: Vom Unternehmer zu liefernde Nachweise gemäss Selbstdeklarationsformular:
 - detaillierter Betriebsregistrauszug,
 - Bestätigung der Steuerbehörden (MWSt, Staats-, Gemeinde- und Bundessteuern),
 - Bestätigung der Ausgleichskassen (AHV, IV, EO, ALV, FAK),
 - Bestätigung der Pensionskasse (BV-Beiträge),
 - Bestätigung der SUVA resp. BU/NBU,
 - Bestätigung Krankentaggeldversicherung (KTV) sofern in GAV vorgeschrieben,
 - Bestätigung der paritätischen Berufskommission bez. Einhaltung des GAV,
 - Bei Branchen ohne GAV: Bestätigung der Revisionsstelle bez. Orts- und Branchenüblichkeit sowie Lohngleichheit zwischen Mann und Frau,
 - Für Firmen im Bauhauptgewerbe: Bestätigung FAR.

Die Belege müssen von den Auskunftsstellen (Gemeinden, Kanton, Verbänden, Kassen usw.) unterzeichnet sein, dürfen nicht älter als ein Jahr sein und haben auszuweisen, dass alle fälligen Prämien bezahlt sind.

Anbietende mit Geschäftssitz ausserhalb der Schweiz legen analoge Bestätigungen aus ihrem Land bei „Eignungskriterium EK2“: Fachliche Leistungsfähigkeit.

Referenzobjekt 1 über abgeschlossene Arbeiten mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich (Umbau und / oder Instandsetzung eines denkmalgeschützten Gebäudes (Kategorie schützenswert oder gleichwertig) mit Baujahr vor 1930), Werkvertragssumme > 0,5 Mio. CHF exkl. MwSt. mit Angabe von Zeitraum, Auftragssumme und erbrachten Leistungen. Der Abschluss des Objekts darf nicht länger als 5 Jahre zurückliegen. Die Kategorie schützenswert (siehe <http://www.erz.be.ch/erz/de/index/kultur/denkmalpflege/bauinventar/bewertungskategorien.html>) ist zu belegen.

Referenzobjekt 2 über abgeschlossene Arbeiten mit vergleichbarer Komplexität und aus dem gleichen Fachbereich (Umbau und / oder Instandsetzung eines denkmalgeschützten Gebäudes (Kategorie schützenswert oder gleichwertig) mit Baujahr vor 1930), Werkvertragssumme > 0,25 Mio. CHF exkl. MwSt. mit Angabe von Zeitraum, Auftragssumme und erbrachten Leistungen. Der Abschluss des Objekts darf nicht länger als 10 Jahre zurückliegen. Die Kategorie schützenswert (siehe <http://www.erz.be.ch/erz/de/index/kultur/denkmalpflege/bauinventar/bewertungskategorien.html>) ist zu belegen.

Bei seinerzeitigen Auftraggebern können Auskünfte zur Abwicklung des jeweiligen Referenzobjekts eingeholt werden. Die Ansprechperson ist mit Name und Telefonnummer anzugeben.

„Eignungskriterium EK3“: Organisatorische Leistungsfähigkeit.

Kopie Zertifizierung nach ISO 9001 oder Nachweis des Qualitätssicherungssystems des Anbieters (bei Bietergemeinschaften mindestens der federführenden Unternehmung).

„Eignungskriterium EK4“: Obligatorische Teilnahme an der Begehung des Objekts.

Die Teilnahme an der Begehung des Objekts am 11.6.2018 10.00 h und/oder 14.6.2018 10.00 h ist obligatorisch und Voraussetzung für die Erfüllung des Eignungskriterium EK 4. Dauer max. 1,5 h. Treffpunkt/Anmeldung Baustellenzugang Casinoplatz 10.00 h.

„Eignungskriterium EK5“: Nachweis der Personalressourcen.

Der Anbieter hat in geeigneter Form nachzuweisen, dass er für die vorgesehenen Arbeiten über ausreichende Personalressourcen verfügt. Der Anbieter kann anhand des unter ZK 3 geforderten Terminplans eintragen, welche Ressourcen in den entsprechenden Arbeitsphasen eingesetzt werden.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Alle wirtschaftlich und technisch leistungsfähigen Firmen, die zudem die nachfolgenden Eignungsnachweise erbringen, sind aufgerufen, ein Angebot in CHF zu unterbreiten:

- EK1 Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit.
- EK2 Fachliche Leistungsfähigkeit.
- EK3 Qualitätssicherungssystem.
- EK4 Obligatorische Teilnahme an der Begehung des Objekts.
- EK5 Nachweis Personalressourcen.

Bietergemeinschaften: Die Eignungskriterien müssen nicht von jedem einzelnen Gesellschafter, sondern von der Gemeinschaft als Ganzes erfüllt werden, ausser wenn sich ein Kriterium, bspw. die Zertifizierung, ausdrücklich auf die einzelnen Anbieter bezieht.

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Open procedure

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 12/07/2018 Local time: 16:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

IV.2.7. Conditions for opening of tenders

Date: 12/07/2018 Local time: 16:30

Place:

Burggemeinde Bern, KCB2020

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Baukostenplannummer (BKP): 2832 Deckenbekleidungen aus Gips.

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: Keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß vorgesehener Vertragsurkunde.

Verhandlungen: Über den Preis werden keine Verhandlungen geführt. Technische Verhandlungen bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der

Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Sonstige Angaben

- 1) Vergütung der Angebote, Rückgabe der Unterlagen: Die Ausarbeitung der Angebote wird nicht vergütet. Die Angebotsunterlagen werden nicht zurückgegeben.
 - 2) Angebotsöffnung Die Öffnung der Angebote ist nicht öffentlich.
 - 3) Folgeaufträge Die ausschreibende Stelle behält sich vor, dem Zuschlagsempfänger nachträglich zusätzliche Leistungen im Sinn von Art. 7 Abs. 3 Bst. g ÖBV freihändig in Auftrag zu geben.
 - 4) Vergabe der Leistungen: Der Auftragnehmer hat keinen Anspruch auf die vollständige Vergabe der ausgeschriebenen Leistungen. Der Bauherr behält sich vor:
 - a. die ausgeschriebenen Arbeiten nach einzelnen Losen oder als Gesamtauftrag zu vergeben.
 - b. Teile der Leistungen nicht oder an Dritte zu vergeben.
 5. Bezug der Unterlagen: Die Unterlagen können nur im Simap (www.simap.ch) bis zum Schlusstermin für die Einreichung der Angebote (vgl. Simap Ziff. 1.4) bezogen werden.
 - 6) Vorbehalt: Die Ausschreibung und die Terminangaben erfolgen vorbehaltlich der Beschaffungs- bzw. Umsetzungsreife des Projekts, der erforderlichen öffentlich – rechtlichen Bewilligungen, der erforderlichen Genehmigungen der zuständigen Organe des Auftraggebers und der Verfügbarkeit der Kredite. Eine Anpassung berechtigt nicht zur Geltendmachung von Mehrforderungen bzw. sonstigen Entschädigungen.
 - 7) Schlüsselpersonen: Im Angebot genannte Schlüsselpersonen dürfen nach dem Zuschlag nur mit vorgängiger schriftlicher Einwilligung der Auftraggeberin ausgewechselt werden.
 - 8) Begehung: Die Teilnahme an der Begehung des Objekts am 11.6.2018 10.00 h und/oder 14.6.2018 10.00h ist obligatorisch und Voraussetzung für die Erfüllung des Eignungskriterium EK 4. Dauer max. 1,5 h. Treffpunkt/Anmeldung Baustellenzugang Casinoplatz 10.00 h.
- Rechtsmittelbelehrung: Diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit ihrer Publikation auf www.simap.ch mit Beschwerde bei ... (genaue Adresse der sachlich zuständigen Direktion bzw. des örtlich zuständigen Regierungsstatthalteramts) angefochten werden. Eine allfällige Beschwerde muss einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Die angefochtene Ausschreibung und greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Schlussstermin / Bemerkungen: Vollständiges Dossier in Papierform (einfach) und elektronisch auf Datenträger (USB-Stick) in verschlossenem Umschlag mit Angabe der offiziellen Projektbezeichnung sowie Vermerk „Nicht öffnen – Offertunterlagen, KCB2020, BKP 281.7“. Bei Einreichung auf dem Postweg: Maßgebend für die Fristwahrung ist das Eintreffen bei der Beschaffungsstelle (bis 16.00, Adresse vgl. Einreichungsort) und nicht Poststempel oder Strichcodebeleg einer schweizerischen Poststelle. Die Anbieterin bzw. der Anbieter hat in jedem Fall den Beweis für die Rechtzeitigkeit der Angebotseinreichung sicherzustellen. Verspätete Angebote werden nicht mehr berücksichtigt. Persönliche Abgabe: Bei Abgabe am Empfangsschalter der Burgergemeinde Bern, durch Anbieter selbst oder Kurier, muss das Angebot spätestens am oben erwähnten Abgabetermin, noch während den Öffnungszeiten des Empfangsschalters (bis 16.00, Adresse vgl. Einreichungsort) gegen Ausstellung einer Empfangsbestätigung der Burgergemeinde eingereicht werden. Auf Angebote, die per E-Mail oder Fax zugestellt werden, wird nicht eingetreten.

Bemerkungen ...

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

VI.5. Date of dispatch of this notice

02/06/2018